

BITTE UNBEDINGT ZUSAMMEN MIT DER MONTAGEANLEITUNG UND DEM KAUFBELEG AUFBEWAHREN UND ABHEFTEN

### VEREHRTER KUNDE,

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt erworben haben. Damit Sie lange Zeit Freude daran haben, bitten wir Sie, die nachstehenden Hinweise und Tipps zu beachten.

### KONTROLLE DES PRODUKTES

Prüfen Sie Ihre Duschabtrennung vor dem Einbau auf evtl. eingetretene Transport- oder sonstige Beschädigungen. Nach erfolgtem Einbau des Produktes kann keine Garantie für defektes Glas oder sonstige Schäden übernommen werden.

**WICHTIG:** Das verwendete Einscheiben-Sicherheitsglas weist aufgrund seines Herstellungsverfahrens charakteristische Merkmale auf (EN 12150). Es können sogenannte Haarkratzer auf der Scheibenoberfläche bis zu einer addierten Gesamtlänge von 150 mm sowie Blasen im Glas bis zu einem Durchmesser von 0,7 mm (bei Dekor- und Gussgläsern ausgeprägter) auftreten. In beiden Fällen besteht kein Grund zur Reklamation. Sollten Sie dennoch Grund zur Beanstandung sehen, so gilt ein Betrachtungsabstand von 1,5 m bei normalen Beleuchtungsverhältnissen. Der Gesamteindruck ist entscheidend. Ebenso berücksichtigen Sie bitte, dass wir bei der Fertigung der Duschabtrennung verschiedene, hochwertige Materialien einsetzen, was in Ausnahmefällen zu leichten Farbdifferenzen führen kann. Diese berechtigen jedoch nicht zu einer Reklamation.

### VERBRAUCHERINFORMATION GEM. ART. 33 REACH-VERORDNUNG

Die dem Produkt beigefügten Dichtungen bzw. Magnetchichtungen enthalten mehr als 0,1 % 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4 diocetyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatradecanoate (DOTE). Der dem Produkt beigefügte Kleber enthält 3-5% Trimethoxyvinylsilan. Reach-Registrierungsnr. 01-2119513215-52; EG-Nr. 220-449-8, CAS-Nr. 2768-02-7

### MONTAGE / VERSIEGELUNG DICHTIGKEIT

Um eine einwandfreie Funktion des Produktes zu garantieren, ist es unbedingt erforderlich, die Montage entsprechend der Montageanleitung durchzuführen. Lesen Sie bitte vor Beginn der Montage diese Anleitung aufmerksam durch. Legen Sie den Arbeitsbereich mit Decken aus, um eventuelle Schäden der Duschwanne bzw. der Fliesen zu vermeiden.

**Wichtig für die Dichtigkeit des Produktes: Bitte beachten Sie, Profile waagrecht nur von außen zu versiegeln. Profile waagrecht nicht von innen versiegeln** (siehe Montageanleitung), damit das Wasser ungehindert aus den Profilen in den Duschbereich zurück fließen kann. Aufklärende Hinweise zur Dichtigkeit der Duschkabinen sind in unseren Verkaufsunterlagen gem. DIN 14428 erläutert worden. Eine 100%-ige Dichtigkeit, beispielsweise bei rahmenlosen und teilgerahmten Duschkabinen oder beim Reinigen der Gläser, kann konstruktionsbedingt nicht garantiert werden.

### GARANTIEUMFANG

Die Garantie deckt Fabrikations- und Materialfehler. Davon ausgenommen sind: Spontanbrüche bei ESG-Glas aufgrund von Nickelsulfid-Einschlüssen, Transportschäden, Bestellfehler, Schäden durch eine unsachgemäße Montage, Bedienung – und Pflegefehler, Schäden durch Verwendung von Kosmetika, Flüssigkeiten und Lebensmitteln, Farbabweichungen, herstellerebedingte Oberflächenbeeinträchtigung, Verschleißteile (Rollen, Gleiter, Scharniere, Dicht – und Magnetteile etc.). Die Garantieleistung besteht darin, dass der Garantiegeber im Falle eines innerhalb der Garantiezeit auftretenden Mangel in der Funktionstüchtigkeit nach seiner Wahl eine kostenlose Reparatur des Produkts oder eine kostenfreie Ersatzlieferung eines entsprechenden oder gleichartigen und gleichwertigen Produkts durchführt. Der Garantiegeber behält sich dabei vor, die Garantieleistungen dem technischen Fortschritt anzupassen.

### REINIGUNG UND PFLEGE

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Badezimmer nach dem Duschen zu lüften und die Duschkabinen regelmäßig zu reinigen. Zur Reinigung empfehlen wir Reinigungsmittel die für Duschkabinen geeignet sind. Bitte beachten Sie die Pflegehinweise der Hersteller dieser Reinigungsprodukte. Verwenden Sie keine Scheuerpulver oder Lösungsmittel. Benutzen Sie bei der Reinigung ein weiches Tuch oder einen Schwamm.

Beachten Sie die besondere Pflege von Dekorgläsern, hierbei das Reinigungsmittel auf ein feuchtes Tuch sprühen, Flächen damit säubern und mit klarem Wasser abspülen oder mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Bei grober Verschmutzung Vorgang wiederholen. Probieren Sie die geeigneten



000059790000000000000000

Reinigungsmittel hierfür an einer unauffälligen Stelle aus.

Zur Beschädigung an Profilen, Scharnieren, Griffen und Glasbeschichtungen führen Reinigungsmittel mit einem PH-Wert unter 3 oder über 10. Diese dürfen zur Reinigung nicht verwendet werden.

Oberflächen- und Materialschäden aufgrund unsachgemäßer Behandlung oder Reinigung unterliegen nicht unserer Gewährleistung und Garantie. Säubern Sie nach erfolgter Reinigung Ihre Duschkabine mit reichlich klarem Wasser.

Silikonichtstoffe bzw. Silikonichtschüre gehen mit Reinigungsmitteln, der Luft und Wasser eine Verbindung ein, durch die ein Auftreten von Schimmel oftmals nicht vermieden werden kann. Laut chemischer Industrie sind Silikonichtstoffe bzw. Silikonichtschüre nicht gegen Schimmelbildung resistent.

**WICHTIG:** Schimmel berechtigt nicht zum Umtausch des Produktes bzw. Minderung des Kaufpreises, da es sich um eine pflegebedingte Ursache handelt. Die beweglichen Teile (Scharniere, Rollen, Elemente) im Bedarfsfall mit Vaseline behandeln bzw. nachjustieren.

Im Bad kann es vorkommen, dass sich beim Duschen aufgrund übersättigter Raumluft an Glasoberflächen wie z. B. Duschabtrennungen kleinste Wassertröpfchen absetzen, die die Scheibe beschlagen lassen. Hierbei können Finger-, Etiketten- oder Saugerabdrücke zum Vorschein kommen, die ansonsten unsichtbar sind. Grund dafür ist das physikalische Phänomen der unterschiedlichen Benetzbarkeit von Glasoberflächen. Bei der Verarbeitung wird das Glas mit aufbereitetem, entmineralisiertem Wasser sehr gründlich gereinigt. So erhält man besonders saubere, aber chemisch und physikalisch hoch aktive Glasoberflächen, die bei Kontakt mit fremden Stoffen sehr schnell winzige Bestandteile davon aufnehmen können. An den Kontaktstellen führt die hierdurch leicht veränderte Oberflächenenergie zu einer Veränderung der Benetzbarkeit, also der Art und Weise, wie Wassertröpfchen an der Scheibe haften – die Abdrücke werden sichtbar. In trockenem Zustand hingegen sind die Scheiben absolut sauber. Durch regelmäßige Reinigung des Glases verschwinden die Erscheinungen im Laufe der Zeit. Um den Effekt möglichst schnell zu beheben, können jedoch auch spezielle Glasreiniger verwendet werden. Wichtig ist, dass die Putzmittel keine abrasiven Materialien enthalten, die die Glasoberfläche aufrauen oder verkratzen würden.

### GLASVERSIEGELUNG

Glasprodukte, die mit einer speziellen werkseitigen Glasversiegelung behandelt wurden, benötigen eine besondere Pflege.

1. Regelmäßige Reinigung nach jedem Duschen – abziehen mit Wischer.
2. Spülung mit Wasser oder nicht säurehaltigen Reinigungsmitteln.
3. Wir empfehlen unsere Glaspflegeprodukte.

### ERSATZTEILE

Sollten trotz unserer Kontrollen ein berechtigter Anlass zur Reklamation bestehen, Verschleißteile oder eventuell beim Transport beschädigte Produktteile benötigt werden, senden Sie bitte den Auftrag schriftlich zusammen mit der Prüfnummer des Kontrollbelegs aus der Montageanleitung und dem Kaufbeleg an unsere Service-Abteilung.

### KONTAKT

Anschrift: Duschservice, Zum Hohlen Morgen 22, 59939 Olsberg, Germany  
Telefax: 0 29 62 / 9 72 42 60  
E-Mail: ersatzteile@duschservice.de

Die bestellten Teile werden Ihnen direkt zugesandt und die Verschleißteile (im Rahmen der Nachkaufgarantie) berechnet. Mit Ihrer Unterschrift / Bestellung bestätigen Sie Ihr Einverständnis. Bitte beachten Sie, dass die Kosten für die Teile einen gesamten Abwicklungsprozess sowie zum Teil sperrige Verpackung und Umsatzsteuer enthalten.

Für Ihr Vertrauen bedanken wir uns herzlich und hoffen, dass Sie mit unserem Produkt zufrieden sind. Sollten Sie Verbesserungsvorschläge oder Anregungen haben, schreiben Sie uns bitte. Ihr Duschservice - Team.

P.S.: Mit dem Erwerb dieses Produktes unterstützen Sie den Standort Deutschland. Bitte empfehlen Sie uns weiter

PLEASE RETAIN AND FILE TOGETHER WITH THE PURCHASE RECEIPT

### DEAR CUSTOMER

Thank you for purchasing this product. We would like to ask you to observe the following notes and tips so you can enjoy this product for a long time.

### CHECKING THE PRODUCT

Check the shower enclosure prior to installation. Lay out the parts and check that all component parts are present and whether any damages may have occurred during transportation. No claim for defective glass or other damages will be accepted after the product has been installed.

**Important:** The toughened safety glass used may show characteristic features due to its manufacturing process (EN 12150). So-called hair scratches can occur on the glass panel's surface up to a length of 150 mm, as well as blisters up to a diameter of 0,7 mm (by design - decorative and opaque glass). In either case there are no reasons for complaints. In case you still see reasons for a complaint, please consider the accepted inspection distance that is 1,5 metres under normal lighting conditions. The overall impression is determining. Likewise please take into account that we use different, high quality materials when manufacturing the shower enclosures, which in exceptional cases can lead to slight colour differences, though, these do not justify a complaint.

### CUSTOMER INFORMATION REFERRED TO ART. 33 REACH-REGULATION

The seals & magnet profile enclosed for the product contain more than 0,1 % 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4 diocetyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatradecanoate (DOTE). The adhesive added to the product contains 3-5% trimethoxyvinylsilane. Reach registration no. 01-2119513215-52; EC no. 220-449-8, CAS no. 2768-02-7

### INSTALLATION / SEALING / LEAK PROOF

It is imperative to carry out the installation according to the installation instructions to ensure full product functionality. Please read the installation instructions carefully prior to installation. Cover up the work area with blankets in order to avoid any damages to the shower tray or to the tiles.

**Important information to ensure a leak tight finish:** Please ensure that you seal horizontal profiles only from the outside.

Do not seal horizontal profiles from the inside (see installation instructions) so that the water in the profiles can easily run back to the showering area.

Please find Informative concerning the water-tightness of the shower cabins in our sales documents subject to the DIN 14428. Due to the construction, a water-tightness from 100 % can't be guaranteed for frameless and partly framed shower cabins when showering or cleaning the glass.

### WARRANTY

The warranty covers fabrication defects and material defects, except for damages occurred during: Spontaneous breakage of tempered safety glass due to nickel sulphide inclusions, transportation, faulty orders, damages caused during installation, inappropriate handling and cleaning, damages caused by the use of cosmetics, colouring liquids and food, colour deviation, impairment of surface due to fabrication, wear and tear parts (roller, sliding parts, hinges, silicone and magnetic parts, etc.). The manufacturer reserves the right to repair or replace.

### CLEANING / MAINTENANCE

We recommend airing your bathroom after showering and cleaning the shower enclosure regularly. For cleaning we recommend normal liquid detergents for the bathroom or washing-up liquid as well as water. Please do not use cleaning powder or solvents. Clean with a soft piece of cloth or a sponge. Please note that decor glasses need special care. Spray onto a damp cloth, use it to clean the surfaces and rinse them with clear water or wipe it off with a clean, damp cloth. Polish. In case of strong stains, repeat this process.

Cleaning agents with a pH value of less than 3 or more than 4 can cause damages on profiles, hinges, handles and treated glass surfaces. These should not be used for cleaning. Damages to surfaces and material caused by inappropriate handling and cleaning are not covered by the warranty.

Silicone sealing materials create a chemical compound with cleaning agents, air and water. Sometimes it is inevitable that this chemical compounds create mildew. According to the chemical industry silicone sealing materials are not resistant to mildew.

**Important:** Mildew does not justify the exchange of products or re-imbursment of the purchase price as it is caused by inappropriate cleaning. From time to time it will be necessary to treat moving parts (such as hinges, rollers etc.) with Vaseline. Take the opportunity to re-adjust and tighten any screws etc. In the bathroom, small water droplets may settle on glass surfaces such as shower walls during showering due to warm room air, causing the glass to fog up. This can reveal fingerprints, label or suction/sticking marks that are otherwise invisible. The reason for this is the physical phenomenon of the different wettability of glass surfaces. During processing, the glass is cleaned very thoroughly with treated, demineralized water. In this way, particularly clean, but chemically and physically highly active glass surfaces are obtained, which can absorb tiny constituents of them very quickly upon contact with foreign substances. At the contact points, the slightly changed surface energy leads to a change in the wettability, that is, the way water droplets adhere to the shower wall - the imprints become visible. In dry condition, however, the shower walls are absolutely clean. Regular cleaning of the glass will cause the phenomena to disappear over time. However, to eliminate the effect as soon as possible, you can use special glass cleaners. It is important that the cleaning agents do not contain abrasive materials that would roughen or scratch the glass surface.

### TREATED GLASS SURFACES

Glass products that have been manufactured with a specific glass surface treatment need special cleaning and maintenance.

1. Regular cleaning after showering – cleaning with a squeegee.
2. Washing with water or cleaning agents without acetic acetate.

### SPARE PARTS

Any missing components, those damaged during transportation, or parts worn out over time can be ordered via the service department.

**Important:** Please place the order in writing using our attached spare parts list together with the proof of purchase and warranty pass.

### CONTACT

Spare parts ordering UK: Fax 01889 565 853 or German Fax 0049 29 62 / 9 72-42 60  
E-mail: ersatzteile@duschservice.de

The parts ordered will be sent directly to you. Any parts ordered as matter of wear and tear or which are not covered by the warranty will be charged for.

You acknowledge your consent with your signature.

Once again, thank you for purchasing this German product and feel free to recommend us. If you have any improvements or suggestions please do not hesitate to contact us.

À CONSERVER ET À ACCROCHER IMPÉRATIVEMENT AVEC LE JUSTIFICATIF D'ACHAT

**CHER CLIENT,**

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Afin que vous vous réjouissiez de l'achat de cet article, nous vous demandons de suivre les instructions données ci-dessous.

**CONTRÔLE DU PRODUIT**

Avant le montage, vérifiez si votre cabine de douche n'a pas subi d'éventuels dommages lors du transport ou d'autres dommages. Après le montage du produit, on ne peut plus assurer de garantie pour le verre défectueux ou d'autres dommages.

**Important:** Le verre trempé utilisé présente des caractéristiques du fait de son procédé de fabrication (EN 12150). Il peut apparaître des rayures à la surface des vitres jusqu'à une longueur cumulée de 150 mm ainsi que des bulles dans le verre jusqu'à un diamètre de 0,7 mm (lors de verre décor). Dans les deux cas ceci n'est pas sujet à réclamation. Cependant, si vous aviez une raison de faire une réclamation, on appliquera une distance d'observation de 1,5 m dans des conditions d'éclairage normales. L'impression d'ensemble est déterminante. Vous devez également prendre en compte le fait que nous utilisons des matériaux différents et de haute qualité pour la fabrication de la cabine de douche, ce qui peut entraîner de légères différences de couleur dans des cas exceptionnels. Malheureusement, elles ne peuvent pas donner lieu à une réclamation. .

**INFORMATION DE CONSOMMATEUR SELON L'ARTICLE 33 DÉCRETS REACH-VERORDNUNG**

Les joints(poésies) joints au produit ou les joints d'aimant reçoivent plus que 0,1 % 2-ethylhexyl 10-ethyl-4, 4 dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stann atradecanoate (DOTE) La colle fournie avec le produit contient 3 - 5 % de triméthoxyvinsilane, n° d'enregistrement REACH 01-2119513215-52; n° CE 220-449-8, n° CAS 2768-02-7

**MONTAGE / ÉTANCHÉITÉ**

Pour garantir un bon fonctionnement du produit, il est absolument indispensable d'effectuer le montage selon la notice. Veuillez lire attentivement la notice de montage avant l'installation. Veuillez recouvrir la zone de travail avec des protections pour éviter d'abîmer le receveur de douche ou le carrelage. Important: Pour l'étanchéité du produit, veillez à appliquer le silicone sur les profils horizontaux seulement à l'extérieur. N'échanchez pas les profils horizontaux à l'intérieur (voir notice de montage) pour que l'eau puisse couler sans encombre à l'intérieur de votre espace de douche. Les instructions informant sur l'étanchéité des cabines de douche sont expliquées dans nos documents de vente selon la norme DIN 14428. Une étanchéité à 100% ne peut pas être garantie, p.ex. pour des portes et parois de douche semi-cadrés ou sans profilés, vue leur construction, ou lors du nettoyage des verres.

**ETENDUE DE GARANTIE**

La garantie couvre des défauts de fabrication et de matériel. Exclut sont: Ruptures spontanées du verre trempé de sécurité dues à des inclusions de sulfure de nickel, dégâts causés par transport; erreur de commande; dommage causé lors du montage, manipulation ou entretien; dégâts causés par l'utilisation de nettoyeurs inappropriés, de produits de beauté, liquides ou aliments colorants; différence de couleur; imperfection de la surface résultant du processus de production; pièces d'usure (roulettes, glissières, joints etc.). Le fabricant se réserve le droit de réparation ou remplacement.

**NETTOYAGE / ENTRETIEN**

Les produits d'étanchéité au silicone et les cordons d'étanchéité en silicone forment avec les produits de nettoyage de l'air et de l'eau un composé qui ne permet souvent pas d'éviter l'apparition de moisissure. Nous conseillons donc d'aérer votre salle de bain après la douche et de nettoyer les cabines de douche de façon régulière. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de produits acides ou alcalins. Utilisez pour le nettoyage un chiffon doux ou une éponge. Les les verres avec un décor exigent un entretien tout particulier. Vaporisez le produit sur un chiffon humidifié, nettoyez la surface et rincez avec de l'eau claire ou essuyez avec un chiffon propre et humidifié. Frottez et faites briller.

SAMEN MET DE AANKOOPFACTUUR IN IEDER GEVAL BEWAREN

**GEACHTE KLANT,**

Wij danken U hartelijk voor de aankoop van dit product. Om verzekerd te zijn van een optimaal gebruik, verzoeken wij U om de volgende richtlijnen en tips na te leven.

**CONTROLE VAN HET PRODUCT**

Controleer het product voor de montage op eventuele transport- en/of andere schade. Na montage van een product kunnen wij geen garantie meer verlenen op beschadigd of kapot glas en beschadigde onderdelen. Gooi de verpakking niet weg voordat het gehele product is gemonteerd en gecontroleerd op volledigheid!

**Belangrijk:** het toegepaste enkelvoudige veiligheidsglas vertoont op basis van het productieproces bepaalde karakteristieke eigenschappen (EN 12150). Er kunnen z.g. haarkrassen op het ruitoppervlak tot een totale samengestelde lengte van 150mm alsook blaasjes met een diameter van 0,7mm (In het bijzonder bij decor en figuurglas) voorkomen. In beide gevallen geeft dit geen recht op reclamatie. Indien U desondanks toch reden tot bezwaar heeft, dient een gezichtsafstand van 1,5m bij normale verlichting in acht te worden genomen. Hetzelfde geldt voor het oppervlak van het gecoate profiel. De totaalindruk is van doorslaggevend belang. Eveneens vragen wij U er rekening mee te houden, dat wij bij de productie verschillende hoogwaardige materialen gebruiken, welke in uitzonderlijke gevallen tot een gering kleurverschil kan leiden. Dit geeft tot onze spijt geen recht op reclamatie.

**GEbruikersinformatie volgens art. 33 REACH-VERORDENING**

De bij het product meegeleverde afdichtingen en/of magneetsluitingen bevatten meer als 0,1% 2-ethylhexyl 10-ethyl-4, 4 dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatradecanoate (DOTE) De aan het product toegevoegde lijm bevat 3-5% trimethoxyvinsilaan, Reach-registratienr. 01-2119513215-52; EG-nr. 220-449-8, CAS-nr. 2768-02-7

**MONTAGE / AFDICHTING**

Om een goede werking van het product te garanderen is het in elk geval belangrijk, de montage conform de handleiding uit te voeren. Lees voor U begint deze montagehandleiding zorgvuldig door. Dek het werkvlak goed af met dekens, om eventuele schade van de douchebak en/of de tegels te vermijden.

**Belangrijk voor de afdichting van het product:** Let goed op dat horizontale profielen enkel vanuit de buitenzijde worden afgekit. Horizontale profielen nooit vanuit de binnenzijde afkitten (zie montagehandleiding), waardoor het water ongehinderd uit de profielen naar de binnenzijde in de doucheruimte terug vloeien kan.

Extra toelichting betreft de dichtheid van de douchecabines worden in onze verkoop-documenten DIN 14428 uitgelegd.

Bij doucheabines zonder profiel of deels met profiel ingeraamd, of bij het reinigen van doucheabines kan, afhankelijk van de constructie, 100% dichtheid niet worden gegarandeerd.

**GARANTIEOMVANG**

De garantie dekt fabricatie- en materiaalfouten. Hiervan zijn uitgesloten: Spontane breuk van veiligheidsglas door nikkel sulfide insluitingen, transportschade, bestelfouten, schade door montage, gebruiks- en onderhoudsfouten, schade door het gebruik van cosmetica, gekleurde vloeistoffen en levensmiddelen, Kleurafwijkingen, fabricageafhankelijke oppervlaktebeïnvloeding, slijtagdelen (rollen, geleiders, scharnieren, afdicht- en magneetstrips, etc.). De fabrikant behoudt het recht tot bepaling voor reparatie of vervanging.

**REINIGING / ONDERHOUD**

Wij adviseren U, Uw badkamer na het douchen te ventileren en de douchewand regelmatig te reinigen. Wij adviseren het gebruik van een zachte huishoudreiniger waarna het geheel met veel schoon water dient te worden nagespoeld. Geen schurende of agressieve middelen gebruiken. Gebruik bij de reiniging een zachte doek of spons. Let op het speciale onderhoud voor decorglas. Op een vochtige doek spoeien, oppervlakte daarmee schoonvegen en met schoon water afspoelen of met een schone, vochtige doek tot glans opwrijven. Bij hardnekkig vuil dit herhalen. Tot beschadiging aan profielen,

Recommencez l'opération en cas de salissure importante ou tenace. L'utilisation des détergents avec un pH au dessous de 3 ou au dessus de 10 causent des dommages aux finitions des profilés, charnières, poignées et traitements du verre. Ce type de détergent ne doit pas être utilisé! Les dommages causés par un nettoyage ou un traitement inapproprié ne peuvent pas être pris en garantie. **Important:** la présence de moisissure ne donne pas lieu au remplacement du produit ou à une réduction du prix d'achat, étant donné qu'il s'agit d'un problème lié à l'entretien . Si nécessaire, traitez les parties mobiles (charnières, galets, éléments) avec de la graisse silicone et réajustez-les. A cause de la buée dans la salle de bains, de minuscules gouttelettes d'eau se déposent sur les surfaces vitrées comme la paroi de douche. En l'occurrence, des traces de doigts, d'étiquettes ou de ventouses normalement invisibles apparaissent. Il s'agit d'un phénomène physique de la mouillabilité des surfaces en verre. Pendant le traitement, le verre est soigneusement nettoyé avec de l'eau épurée et déminéralisée. Les surfaces en verre sont particulièrement propres, mais chimiquement et physiquement très actives. Des minuscules composants extérieurs s'adhèrent très facilement au contact de ces surfaces. Aux points de contact, une légère modification d'énergie de la surface entraîne une modification de la mouillabilité, c'est-à-dire de la manière dont les gouttes d'eau adhèrent à la vitre. Des empreintes deviennent visibles. A l'inverse, les parois sont bien propres, quand elles sont sèches. Grâce à un entretien régulier de la paroi, ces traces disparaissent au fil du temps. Pour réduire cet effet encore plus rapidement, l'utilisation de nettoyeurs vitres spéciaux est recommandée. Il est important que les produits d'entretien ne soient pas abrasifs. Ils risqueraient de rendre la surface en verre rugueuse et de la rayer.

**VITRIFICATION / OPTION PROTECTION ANTICALCAIRE**

Les parois en verre qui ont été traitées en usine avec une vitrification ont besoin d'un entretien particulier.

- 1. Nettoyage régulier après chaque douche – utilisation d'une raclette de nettoyage.
- 2. Rincer avec de l'eau ou utilisation de produits de nettoyage non acide et non abrasifs.
- 3. Pour l'entretien nous recommandons nos produits à nous.

**PIÈCES DÉTACHÉES**

Sollten Les parties de produit endommagées lors du montage ou les d'usure peuvent être commandées par l'intermédiaire de notre S.A.V. douches à votre vendeur sanitaire. Il est important d'indiquer exactement les pièces détachées que vous avez besoin de, qui sont toutes citées dans. Les pièces d'usure ainsi que les pièces hors garantie seront facturées contre remboursement.

**CONTACT**

Fax: +49 29 62 / 97 24 260  
E-mail: ersatzteile@duschservice.de

Nous vous remercions sincèrement de votre confiance et espérons que vous êtes satisfait de notre produit de qualité allemande.

Si vous avez des propositions d'amélioration ou des suggestions à faire, vous voudrez bien nous écrire. Votre équipe spécialisée dans la douche..

scharnieren, grepen en beschermingslaag leiden reinigingsmiddelen met een PH-waarde onder 3 of boven 10. Deze mogen niet voor reiniging worden gebruikt. Oppervlakte- en materiaalbeschadiging vanwege onjuist gebruik of reiniging vallen niet onder onze verantwoordelijkheid of garantie. Afdichtingsmiddelen uit silicone vormen een verbinding met reinigingsmiddelen, lucht en water, waardoor schimmelvorming vaak niet kan worden vermeden. Volgens de chemische industrie zijn afdichtingsmiddelen, resp. afdichtstrips uit silicone niet bestand tegen schimmelvorming. **Belangrijk:** Schimmelvorming geeft geen recht op vervanging van het product resp. een korting op de aankoopprijs aangezien dit een kwestie van onderhoud is. De bewegende delen zoals scharnieren, loopwieltes en elementen controleren op goed vastzitten en eventueel afstellen. Regelmatig voorzien van zuurvrije vaseline. In de badkamer kan het gebeuren dat kleine waterdruppeltjes zich tijdens het douchen op glazen oppervlakken zoals douchewanden afzetten als gevolg van warme kamerlucht, waardoor het glas beslaat. Dit kan vingerafdrukken, etiket- of zuig/plaksporen aan het licht brengen die anders onzichtbaar zijn. De reden hiervoor is het natuurkundige verschijnsel van de verschillende bevochtigbaarheid van glasoppervlakken. Tijdens de verwerking wordt het glas zeer grondig gereinigd met behandeld, gedemineraliseerd water. Op deze manier worden bijzonder schone, maar chemisch en fysisch zeer actieve glasoppervlakken verkregen, die zeer snel kleine bestanddelen ervan kunnen absorberen bij contact met vreemde stoffen. Op de contactpunten leidt de licht veranderde oppervlakte-energie tot een verandering in de bevochtigbaarheid, dat wil zeggen de manier waarop waterdruppels zich aan het glas hechten - de afdrukken worden zichtbaar. In droge toestand zijn de glazen wanden echter absoluut schoon. Regelmatig schoonmaken van het glas zal de verschijnselen na verloop van tijd doen verdwijnen. Om het effect echter zo snel mogelijk te verhelpen, kunnen speciale glasreinigers worden gebruikt. Het is belangrijk dat de reinigingsmiddelen geen schurende materialen bevatten die het glasoppervlak ruwer zouden kunnen of krassen kunnen veroorzaken in het glas.

**GLASVERZEGELING**

Glasproducten, welke af fabriek worden voorzien van een oppervlakteafwerking hebben speciaal onderhoud nodig.

- 1. Regelmatige reiniging na iedere douchebeurt – droogtrekken met wissel.
- 2. Spoelen met water of niet zuurhoudende reinigingsmiddelen.
- 3. Wij adviseren onze glasreinigingsproducten.

**RESERVEONDERDELEN**

Indien er, ondanks onze zorgvuldige controles, toch een reclamatie/klacht is, aan slijtage onderhevige onderdelen of eventueel door transport beschadigde onderdelen nodig zijn, stuurt u ons alstublieft de bestelling (schriftelijk) vergezeld van het stempelnummer van het controlebewijs uit de montagehandleiding en de kassabon (kopie) ter attentie van onze service-afdeling.

Uw Contactdetails: Duschservice, Zum Hohlen Morgen 22, 59939 Olsberg, Germany  
Telefax: 0049 29 62 / 9 72 42 60  
E-mail: ersatzteile@duschservice.de

Bestelde onderdelen worden dan direct toegestuurd waarbij vervanging van versleten onderdelen onder rembours worden verzonden. Met Uw handtekening verklaart U zich hiermede akkoord. Houdt u er alstublieft rekening mee, dat de kosten voor het totale afwikkelingsproces de eventuele volumineuze verpakkingen en de omzetbelasting is begrepen.

Wij danken voor het vertrouwen en hopen dat U met ons product tevreden bent. Indien U ideeën heeft over het verbeteren van het product of anderzins, dan verzoeken wij U ons dit te schrijven.

Uw doucheteam

PROSÍM UCHOVEJTE SPOLEČNĚ S NÁVODEM K MONTÁŽI A DOKLADEM O ZAKOUPENÍ

#### VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

Blahopřejeme Vám k zakoupení našeho výrobku. Pro zachování co nejdělsí životnosti výrobku a maximálního komfortu při jeho užívání dbejte prosím následujících doporučení a pokynů.

#### KONTROLA VÝROBKU

Před montáží zkontrolujte možná poškození vzniklá při dopravě či jiná poškození. Po instalaci sprchového koutu nelze zpětně uplatnit reklamaci na poškozené sklo či jiné závady. **Důležité:** Použité jednovrstvé bezpečnostní sklo má díky výrobnímu procesu charakteristické vlastnosti (EN 12150). Na povrchu skla se mohou vyskytovat tzv. vlasové trhlinky (až do 150 mm) stejně tak bublinky ve skle s průměrem až 0,7mm (u skel s dekorem nebo u litých skel výrazné). Tyto závady nejsou důvodem k reklamaci. Pokud máte i přes výše uvedené normě odpovídající vlastnosti výrobku, podezření ke stížnosti, rozhodující je celkový dojem při pozorování ze vzdálenosti 1,5 m při normálních světelných podmínkách. Při výrobě sprchového koutu používáme, vysoce kvalitních materiálů, což může v ojedinělých případech k malým rozdíllům v barvě. Tento jev není důvodem k reklamaci.

#### INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE PODLE Č. 33 REACH

Nařízení k produktu přiložené těsnění a magnetická těsnění obsahují více než 0,1% 2-ethylhexyl 10-ethyl-4, 4dioctyl-7-oxa-3,5-dithia-4-stannatradecanoate (DOTE)

#### MONTÁŽ / ZAPEČETĚNÍ / TĚSNOST

Před započetím montáže si prosím pozorně přečtete montážní návod. Aby byla zajištěna správná funkce výrobku, je nezbytné provadět montáž podle přiloženého montážního návodu. Aby nedošlo k poškození sprchové vaničky a obkladů, rozložte v prostoru montáže deky. **Důležité pro těsnost výrobku:** Vodorovné spáry musí být utěsněny z **vnější strany (zvenku)**. Profily **nesmí být utěsněny** vodorovně **zevnitř (viz návod k montáži)**, aby mohla voda z profilu odtékat zpět do sprchového prostoru. Vysvětlující pokyny k těsnosti sprchových kabin byly uvedeny podle DIN 14428 do našich prodejních podkladů.

#### ROZSAH ZÁRUKY

Záruka kryje výrobní a materiálové závady. Z ní jsou vjmuty: Poškození při dopravě, chyby v objednávce, škody způsobené montáží, chybná údržba a používání, škody způsobené používáním nevhodných kosmetických přípravků, barvicích tekutin, chemických přípravků a potravin. Dále jsou vjmuty barevné odchylky, rozdílnost v povrchové úpravě související s výrobou a opotřebenatelné díly (pojezdy, posuvy, kolečka, závěsy, těsnící a magnetické díly, těsnění atd.) Dodavatel si vyhrazuje právo na opravu nebo náhradní dodávku.

#### ČISTĚNÍ / ÚDRŽBA

Doporučení: Po každém sprchování koupelnu vyvětrejte. Váš sprchový kout pravidelně čistěte. K čištění doporučujeme „jemné“ tekuté čisticí prostředky a vodu. V žádném případě nepoužívejte čisticí prostředky, které mají brusný efekt (čisticí prášek) či jakákoliv fediála. K čištění používejte měkký hadřík nebo houbičku. Vezměte prosím na vědomí zvláštní péči dekorativního skla. Na vlhký hadřík nastříkejte, vyčistěte s tím plochy a čistou vodou opláchněte nebo čistým, vlhkým hadříkem otřete. Vyleštěte. Při velkém zašpinění postup opakujte. K poškození profilu, závěsů, úchytů a povrchové úpravy skla dochází používáním čisticích prostředků s PH nižším jak 3 nebo vyšším jak 10. Tyto čisticí prostředky nesmí být používány. Povrchové a materiálové poškození vzniklé na základě používání nebo čištění nevhodnými prostředky nespádají pod naši záruku. Silikonové těsnící látky nejsou odolné proti plísním, které vznikají reakcí jejich reakcí se vzduchem a vodou.

## PAȘAPORT DE GARANȚIE

819-8

## ROMÂNIA

RUGĂM A SE PĂSTRA ȘI ÎNDOSARIA NEAPĂRAT ÎMPREUNĂ CU INSTRUCȚIUNILE DE MONTARE ȘI CU BONUL DE CUMPĂRARE

#### STIMATE CLIENT(Ă),

Vă mulțumim că ați achiziționat produsul firmei noastre. Pentru a vă bucura mult timp de utilitatea acestuia, vă rugăm să respectați indicațiile și sfaturile menționate în cele ce urmează.

#### CONTROLUL PRODUSULUI:

Verificați înainte de instalare să nu existe deteriorări cauzate de transport sau alte deteriorări la nivelul cabinei de duș. După instalarea produsului garanția nu se mai acordă pentru sticlă defectă sau alt fel de daune.

**Important:** Sticla câlită securizată prezintă caracteristici tipice procedurii ei de fabricare (EN 12150). Pot apărea mici zgârieturi pe suprafața sticlei de până la o lungime totală de 150 mm, precum și bule pe sticlă de până la un diametru de 0,7mm (mai accentuat pe geam cu decor și cast-geam). În ambele cazuri, acestea nu reprezintă un motiv de reclamație. Dacă totuși considerați că este un motiv de reclamație, se ia în considerare o distanță de observare de 1,5 m în condiții normale de luminozitate. Impresia generală este decisivă. De asemenea, vă rugăm să aveți în vedere faptul că se folosesc diferite materiale de o calitate deosebită în realizarea cabinei de duș, ceea ce poate cauza în cazuri excepționale mici diferențe de culoare. Acestea nu justifică însă o reclamație.

#### INFORMAȚII PENTRU CONSUMATOR CONFORM ART. 33 DIN REGULAMENT- REACH

Produsul complet ambalat conține chedere clasice respectiv magnetice cu conținut mai mare decat 0,1% 2-ethylhexyl 10-ethyl-4, 4 dioctyl-7-oxa 3, 5-dithia-4-stannatradecanoate (DOTE)

#### MONTAJ / SIGILARE / ETANȘARE

Pentru a garanta o funcționare optimă a produsului este neapărat ca montajul să fie realizat potrivit instrucțiunilor. Înainte de începerea lucrărilor de montaj, citiți, vă rugăm, cu atenție aceste instrucțiuni. Acoperiți zona de lucru cu folii de protecție, pentru a evita eventualele deteriorări ale câzii de duș sau ale gresiei.

**Important pentru etanșeitatea produsului:** Vă rugăm să aveți grijă să sigilați profilele pe orizontală, doar din exterior. Nu sigilați din interior profilele pe orizontală ( a se vedea instrucțiunile de montaj), pentru ca apa să poată curge fără nici o dificultate din profile, înapoi, în zona dușului. Instrucțiunile pentru etanșeizarea cabinei de duș au fost explicate în plantul de vânzare conform DIN 14428. Garanție de sute-% la entanșarea modelelor fara rama sau parțial cu rama; la operaținea de curățare a sticlei, nu este posibila din.

#### DOMENIUL DE APLICARE AL GARANȚIEI

Garanția acoperă defecte de fabricare și defecte ale materialelor. Excepție fac următoarele: pagube în urma transportului, greșeli la efectuarea comenzii, pagube provocate de modul în care s-a făcut instalarea, erori de utilizare și de întreținere, pagube cauzate de utilizarea unor produse cosmetice, lichide și alimente care colorează, variații de culoare, afectări ale suprafeței care țin de fabricare, piese de uzură (role, glisiere, balamale-șarniere, componente pentru etanșare și magnetice, etc.) Producătorul își rezervă dreptul de a decide dacă este necesară repararea sau înlocuirea produsului.

#### CURĂȚARE / ÎNȚEȚINERE

Vă recomandăm să aerisiți baia după ce ați făcut duș și să curățați la intervale regulate cabinele de duș. Pentru curățare vă recomandăm folosirea unor produse pentru spălare sau curățare precum și a apei. Vă rugăm să nu folosiți praf de curățat sau solvenți. Folosiți la curățare o cârpă moale sau un burete. Vă rugăm să rețineți grija specială a sticla decorativă. Stropiți pe o cârpă umedă, cu aceasta curățați suprafețele și le clătiți cu apă curată ori le ștergeți cu o cârpă umedă și curată. Lustruiți. În caz de murdărie intensă repetați procesul.

Produsele de curățare cu o valoare a PH-ului sub 3 sau peste 10 cauzează deteriorări la nivelul profilelor, al balamalelor-șarniere, al mânerelor și al straturilor de sticlă. Acestea nu trebuie folosite pentru curățarea produsului. Deteriorările de la nivelul suprafețelor și cele ale materialelor cauzate de o

**Důležité:** Pliseň neopravňuje k výměně výrobku nebo ke snížení kupní ceny, protože se jedná o příčiny související s údržbou. Pohyblivé díly (závěsy, pojezdy, elementy) v případě potřeby seřídte a promažte vazelínou.

V koupelně se mohou usadit drobné kapičky vody na skleněných površích jako např. sprchové stěny z důvodu teplého vzduchu v místnosti způsobující zamlžení skla.

To může ukázat otisky prstů, značky a stopy po sání či nalepení etiket, které jsou jinak neviditelné.

Důvodem pro to je fyzikální fenomén rozdílné schopnosti zvlhčení skleněného povrchu.

Během výrobního opracování skla je sklo velmi pečlivě čištěno vyčištěnou, demineralizovanou vodou. Tímto způsobem, obzvláště čisté sklo, může získat chemicky i fyzikálně vysoce aktivní skleněný povrch, který absorbuje drobné částičky velmi rychle při kontaktu s cizími substancemi.

Na místě kontaktu mohou vést slabé změny povrchové energie ke změně povrchového zvlhčení, tj. způsob a cesta jak drobné vodní kapičky ulpívají na sprchových stěnách - rovněž otisky se stávají viditelnými.

V suchém stavu, nicméně, jsou sprchové stěny absolutně čisté.

Pravidelné čištění skla způsobí, že zmíněný fenomén během času zmizí.

Nicméně pro vyloučení tohoto efektu ko nejdříve můžete použít speciální čisticí prostředky na sklo.

Je velmi důležité, aby čisticí prostředky neobsahovaly abrasivní částice, které by mohly zdrsnit nebo poškrábat povrch skla.

#### POVRCHOVÁ ÚPRAVA SKLA

Skleněné výrobky, které byly opatřeny speciální úpravou skla, vyžadují speciální péči:

1. Pravidelné čištění po každém sprchování – odstranění zbytku kapek stěrku.
2. Opláchnutí vodou nebo čisticími prostředky, které neobsahují kyseliny.
3. Doporučujeme Vám používat naše čisticí prostředky.

#### NÁHRADNÍ DÍLY

Jestliže budete mít i přes všechny naše kontroly důvod k reklamaci, jestliže potřebujete zakoupit opotřebenané nebo při dopravě poškozené díly, zašlete prosím písemnou objednávku společně s kontrolním číslem kontrolního dokladu ze záručního listu a dokladem o zakoupení našemu servisnímu oddělení.

Adresa: Duschservice, Zum Hohlen Morgen 22, 59939 Olsberg, Germany  
Telefax: 0049 29 62 / 9 72 42 60  
E-mail: ersatzteile@duschservice.de

Objednané díly Vám budou zaslány a vyfakturovány na dobírku. Vezměte prosím na vědomí, že v cenách náhradních dílů jsou zahrnuty náklady na zpracování objednávky, náklady na optimální balení a DPH. Podpisem objednávky potvrzujeme souhlas s těmito obchodními podmínkami.

Mnohokrát děkujeme za důvěru a doufáme, že s naším výrobkem budete dlouho spokojeni. Jestliže budete mít návrhy na zlepšení nebo jiné zajímavé podněty, napište nám na výše uvedenou adresu.

Váš tým pro sprchové kouty.

P.S.: Takoupením výrobku podporujete výrobní místo v Německu

Prosím doporučte nás dále.

utilisare sau curățare neconformă nu sunt acoperite de prezenta garanție.

Materialele și cordoanele de etanșare din silicon crează împreună cu aerul și apa o combinație, din cauza căreia adesea nu se poate evita aparataș mucegaiului. Conform informațiilor din industria chimică, materialele respectiv cordoanele de etanșare din silicon nu sunt rezistente împotriva formării de mucegai..

**Important:** Mucegaiul nu justifică înlocuirea produsului, respectiv reducerea prețului de cumpărare, pentru că în acest caz este vorba de o cauză legată de modul în care a fost înțreținut produsul. Dacă este necesar, componentele mobile (balamale-șarniere, rolele, alte elemente) trebuie tratate cu vaselină, respectiv reglate din nou.

Se poate întâmpla, ca în baie, șa duș, datorită aerului suprasaturat din încăperea la suprafața sticlei, ca de exemplu cabinele de duș, să se depună mici picături de apă care aburesc geamul. Astfel pot ieși iveala amprentele digitale, etichetele sau semnele de aspirație care altfel sunt invizibile. Motivul pentru acest lucru este fenomenul fizic al umezirii diferite a suprafeței de sticlă. În timpul procesării, sticlă este curățată foarte bine cu apă tratată, demineralizată. În acest fel, veți obține suprafețe de sticlă deosebit de curate, dar foarte active din punct de vedere chimic și fizic, care pot absorbi foarte repede componente mici atunci când intră în contact cu substanțe străine. Energia de suprafață, ușor modificată la punctele de contact duce la o schimbare a umezirii adică modul în care picăturile de apă aderă le geam – amprentele devin vizibile. Când sunt uscate, totuși, geamurile sunt absolut curate. Prin curățarea regulată a sticlei va face că în timp să dispară acest aspect. Pentru a îndepărta cât mai repede acest efect, totuși pot fi utilizați detergenți speciali pentru sticlă. Este important că detergentul să nu conțină materiale abrazive care pot asprî sau zgăria suprafața sticlei.

#### ETANȘAREA STICLEI

Produsele din sticlă care au fost tratate printr-o modalitate specială de etanșare a sticlei necesită o întreținere specială.

1. Curățare regulată după fiecare duș – ștergere cu cârpa.
2. Spălare cu apă și produse de curățare care nu conțin acizi.
3. Vă recomandăm să folosiți produsele noastre de întreținere a sticlei.

#### PIESE DE SCHIMB

În cazul în care, în ciuda verificărilor efectuate de noi, există un motiv justificat de reclamație, dacă sunt necesare piese de uzură sau componente care au fost eventual deteriorate în timpul transportului, vă rugăm să trimiteți comanda în scris împreună cu numărul de verificare al documentului de control din instrucțiunile de instalare și bonul de cumpărare la departamentul nostru de service.

Adresă: Duschservice, Zum Hohlen Morgen 22, 59939 Olsberg, Germany  
Fax: 0049 29 62 / 9 72 42 60  
E-mail: ersatzteile@duschservice.de

Componentele comandate vi se vor livra direct, iar piesele de uzură (în cadrul garanției de după cumpărare de 10 ani) vor fi facturate prin plata la livrare. Prin semnătura / comanda dumneavoastră confirmăți faptul că sunteți de acord. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că aceste costuri ale componentelor acoperă un întreg proces de execuție și includ parțial ambalajul voluminos și taxa pe valoare adăugată.

Vă mulțumim pentru încrederea acordată și sperăm că veți fi mulțumit(ă) de produsul nostru în cazul în care aveți propuneri de îmbunătățire a serviciilor sau sugesții, vă rugăm să ne scrieți. Echipa dumneavoastră de service pentru produse de duș

BEHÅLL OCH SPARA TILLSAMMANS MED MONTAGEANVISNINGEN OCH INKÖPSKVIKTOT

### BÄSTA KUND!

Tack för att du köpt denna produkt. Vi vill be dig observera nedanstående anvisningar och tips, så att du kan ha glädje av produkten under lång tid.

### KONTROLLERA PRODUKTEN

Kontrollera emballaget, innan duschkabinen installeras. Lägg ut delarna och kontrollera att alla komponenter finns med och att inga delar har skadats under transporten. Inga reklamationer för skadat glas eller andra skador accepteras sedan produkten väl har monterats.

**Viktigt:** Det härdate säkerhetsglaset kan uppvisa karaktäristiska särdrag, beroende på tillverkningsprocessen (EN 12150). Så kallade hårsprickor upp till en längd om 150 mm kan förekomma på glasskivans yta, liksom blåsor upp till en diameter om 0,7mm (vid Dekor- och gjutade glasskivor mer utpräglad). Inget av dessa fall är anledning till klagomål. För det fall du ändå finner anledning till reklamation, tänk på att godkänt kontrollavstånd är 1,5 meter under normala ljusförhållanden. Detsamma gäller ytan på de pulverlackade profilerna. Det allmänna intrycket är avgörande. Ta dessutom med i beräkningen, att vi använder olika, högkvalitativa material vid tillverkning av duschkabinnerna, vilket i undantagsfall kan leda till lätta färgskillnader, dessa berättigar emellertid inte till reklamation.

### KUNDINFORMATION ENLIGT ART. 33 REACH FÖRORDNINGEN

Tätningar och magnettätningar som följer med produkten innehåller mer än 0,1% 2-ethylhexyl 10-ethyl-4, 4 dioctyl-7-oxo-8-oxa-3, 5-dithia-4-stannatradecanoate (DOTE)

### INSTALLATION / TÄTNING / LÄCKSÄKERHET

Det är absolut nödvändigt att utföra installationen i enlighet med manualen för att säkerställa produktens funktion. Läs noga igenom installationsanvisningarna för installationen. Tack arbetsytan med filter för att undvika skador på duschkar eller kakel. **Viktigt för produktens täthet:** Vänligen observera, Se till att enbart täta horisontella skarvar från utsidan, täta EJ de horisontella skarvarna från insidan (se monteringsanvisningen) så attvattnet kan rinna av från profilerna tillbaka in i duschen. Upplysande information om duschkabiniens täthet är del av försäljningsunderlagen enl. DIN 14428. En 100 procenta täthet kan av konstruktionsmässiga skäl för ramlösa och delramade duschkabiner eller vid rengöring ej garanteras.

### GARANTI

Garantin omfattar fabrikatens och materialfel, med undantag för transportskador, felaktiga beställningar, skador som förorsakats under montering, olämplig hantering och rengöring, skador förorsakade av användande av kosmetika, färgvätskor och livsmedel, färgavvikelser, utförsvagning beroende på tillverkning, slitage och sliddelar (rullar, gliddelar, upphängningsanordningar, silikon- och magnetdelat, etc.). Tillverkaren förbehåller sig rätten till reparation eller utbyte.

### RENGÖRING / UNDERHÅLL

Vi rekommenderar vädning av badrummet efter duschning samt regelbunden rengöring av duschkabinen. För rengöring rekommenderar vi vanliga flytande rengöringsmedel för badrum eller diskmedel liksom vatten. Använd inte skurmedel eller lösningsmedel. Rengör med en mjuk trasa eller svamp. Observera den speciella vård av dekorativt glas. Applicera medlet på en fuktig trasa, rengör ytan och torka sfer med färskt vatten eller med en ren fuktig trasa. Polera. Upprepa vid behov. Rengöringsmedel med ett pH-värde lägre än 3 eller högre än 10 kan förorsaka på profiler, gångjärn, handtag och behandlade glasytor. Dessa ska inte användas för rengöring. Skador på ytor och material som förorsakats av olämplig hantering och rengöring täcks inte av garantin. Silikonättningsmaterial bildar en kemisk förening med rengöringsmedel, luft och vatten. Ibland är det oundvikligt att dessa kemiska föreningar bildar mögel. Enligt den kemiska industrin, är silikonättningsmaterial inte resistent mot mögel. **Viktigt:** Mögel utgör ingen orsak till utbyte av produkter eller återbetalning av inköpspriset, eftersom detta förorsakats av olämplig rengöring. Alltemellanåt är det nödvändigt att behandla rörliga delar (såsom gångjärn, rullar etc.) med vaselin. Passa då på tillfället att justera och dra åt eventuella skruvar etc.

### BEHANDLADE GLASYTOR

Glasprodukter som har tillverkats med en speciell behandling av glasytan, kräver särskild rengöring och underhåll.

1. Regelbunden rengöring efter duschning –rengöring med gummiskrapa
2. Tvätta med vatten eller icke syrahaltiga rengöringsmedel.
- 3.

### RESERVDELAR

Eventuellt saknade komponenter, delar som skadats under transport, eller delar som med tiden slitits ut, kan beställas via vår serviceavdelning.

**Viktigt:** Gör din beställning skriftligt genom att använda vår bifogade reservdelslista tillsammans med inköpskvitto och garantisedel.

Adress: Duschservice, Zum Hohlen Morgen 22, 59939 Olsberg, Germany  
Telefax: 0049 29 62 / 9 72 42 60  
E-post: ersatzteile@duschservice.de

De beställda delarna skickas direkt till dig. Eventuella delar som beställs på grund av slitage (inom ramen för vår 10-åriga efterköpsgaranti) debiteras kunden. Du bekräftar ditt samtycke genom att underteckna beställningen.

Vi tackar dig igen, för att du köpt denna produkt.

Har du förslag till förbättringar eller synpunkter, ber vi dig skriva till oss.

OBVEZNO HRANITE SKUPAJ Z NAVODILI ZA SESTAVLANJE IN Z RAČUNOM

### SPOŠTOVANA STRANKA,

Hvala, da ste se odločili za nakup našega izdelka. Izdelek vam bo dolgo služil, če boste upoštevali naslednje napatke in nasvete.

### KONTROLA IZDELKA

Preverite kabino za tuširanje, pred vgradnjo, na možne poškodbe nastale pri transportu ali na splošne poškodbe. Po vgradnji izdelka ne priznavamo garancije na poškodovano steklo ali druge poškodbe.

Pomembno: Uporabljeno enoslojno varnostno steklo ima na osnovi proizvodnega procesa karakteristične lastnosti (EN 12150). Možen je pojav tako imenovanih lasnih prask na površini šipe, do skupne dolžine 150 mm, in mehurčkov v steklu s premerom do 0,7 mm (pri sklách s dekorom alebo pri liatych sklách výrazné). V obeh primerih to ni razlog za reklamacijo. V kolikor boste vseeno v tem videli razlog za reklamacijo, je potrebno gledati na reklamirana mesta z razdalje 1,5 m, pri normalni ostvetlitvi. Odločilen je celotni vtis.

Upoštevat je potrebno, da uporabljamo v proizvodnem procesu kabin za tuširanje različne visoko kakovostne materiale, kar se lahko v redkih primerih kaže v rahlih barvnih odstopanjih. Le-ta niso razlog za reklamacijo.

### INFORMÁCIA PRE SPOTREBITEĽA PODĽA NARIADENIA Č. 33 REACH

Tesnenia a magnetické tesnenia priložené k produktu obsahujú viac než 0,1 % 2-ethylhexyl 10-etyl-4, 4dioctyl-7-oxa-3,5-dithia-4-stannatradecanoate (DOTE)

### MONTAŽA / ZAPEČATENJE / TESNOST

Za garantirano pravilno delovanje izdelka je nujno potrebno, da se montaža izvede v skladu z navodili. Preden začnete z montažo, skrbno preberite ta navodila. Svoje delovno okolico obložite z odejami („dekami“), da se preprečijo poškodbe kadi za tuširanje oz. ploščic. **Za testnost izdelka je pomembno:** Upoštevajite, da se smeje vodoravne fuge zapečatiti le od zunaj.

**NASVET:** Kabine za tuširanje se zapečatio le od zunaj, da se lahko voda neovirano umakne iz profilov v območje tuša.

Vysvetľujúce pokyny k tesnosti sprchových kabin boli uvedené podľa DIN 14428 do našich predajných podkladov. 100 % tesnosť, pri bezrámových alebo čiastočne rámových sprchových kabinách alebo pri čisteni skiel, nemôže byť, ako je konštrukčne podmienené, zaručená.

### OBSEG GARANCIJE

Garancija jamči za napake v izdelavi in materialu. Od tega je izvzeto: transportna poškodba, napaka pri naročanju, poškodba pri montaži, nepravilna nega in čiščenje, poškodba zaradi kozmetike, barvastih tekočin in živil, barvno odstopanje, vplivi na površino med izdelavo, obrabni deli (valjčki, drsniki, tečaji, deli za tesnenje in magneti ipd.). Proizvajalec si pridržuje pravico do popravila ali nadomestila z novim blagom.

### ČIŠČENJE / NEGA

Priporočamo, da po vsakem tuširanju prezračite kopalnico, kabino za tuširanje pa redno očistite. Priporočamo, da za čiščenje uporabite tekoča sredstva za pomivanje in pranje ter vodo. Prosimo, ne uporabljajte praškov za drgnjenje ali razredčil. Čistite z mehko krpo ali gobo. Prosimo, upoštevajite, posebno skrb za dekorativno steklo. Nanesite na vlažno krpo, obrišite in operite s čisto vodo oz. Obrišite s čisto nalaženo krpo. Polirajte do sijaja. Večje umazanje očistite ponovno.

Čistila s PH-vrednostjo pod 3 ali nad 10 poškodujejo profile, tečaje, ročaje in oplaščena stekla. S takšnimi sredstvi se ne sme čistiti. Poškodbe površin in materialov, nastale zaradi neprimerne obdelave ali neprimerne čiščenja, ne sodijo v našo obvezo jamstva oz. garancije.

Silikonska tesnilna sredstva oz. silikonke tesnilne vrvice se spajajo s čistili, z zrakom in vodo, zato se običajno ne da preprečiti nastanek plesni. Po izjavah kemične industrije silikonke tesnila oz. silikonke vrvice niso odporne proti tvorbi plesni.

**Pomembno:** Plesen ni razlog za zamenjavo izdelka oz. znižanje cene, ker je njen nastanek pogojen z nepravilno nego. Gibljive dele

(tečaji, valjčki, elementi) po potrebi namažite z vazelino oz. jih znova nastavite.

### ZAPEČATENJE STEKLA

Stekleni izdelki, kateri so tovarniško oplaščeni oz. zapečateni, potrebujejo posebno nego.

1. Redno čiščenje po vsakem tuširanju – očistiti z ročnim brisalcom.
2. Izplakniti z vodo ali čistilnim sredstvom, brez kisline.
3. Priporočamo naša sredstva za čiščenje in nego stekla.

### REZERVNI DELI

V kolikor pride, kljub našim kontrolam, do upravičenih reklamacij in se potrebujejo zaradi obrabe nadomestni deli ali morda pri transportu poškodovani deli, nam dostavite pisno na naslov našega servisnega oddelka kontrolno številko s kontrolnega listka iz navodil za montažo in račun.

Naslov: Duschservice, Zum Hohlen Morgen 22, 59939 Olsberg, Germany  
Germany Telefaks: 0049 29 62 / 9 72 42 60  
E-pošta: ersatzteile@duschservice.de

Naročene del vam neposredno dostavimo, obrabljene dele (10-letna garancija dokupa) obračunamo po povzeţju. Z vašim podpisom

/ naročilom boste potrdili, da se strinjate z dostavo. Prosimo za razumevanje, da so stroški za naročene dele sestavni del celotnega postopka in vsebujejo DDV ter imamo občasno opravka tudi z veliko embalažo oz. pakiranj.

Za izkazano zaupanje se vam prisrčno zahvaljujemo in upamo, da boste z našim izdelkom zadovoljni. V kolikor imate predloge za izboljšanje ali kakšne zamisli, nam, prosimo, kar pišite.

Vaša ekipa servisa kabin za tuširanje.